



# هدجر دىممير بنبيئ دحيها ديه جمها مخبها

### 1. بَجَت لبدُوجِه بِ يَهُ يَتِكُدُ لا تَبَكُونُ لِ كَذِيهُ كُمْ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّالِمُ اللَّالِمُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الل

ﺟﺨﺨﻨ ڊﮔﺨﺨﺖ ﺩﺷﻨِﺳﺨﻪﻥ, ﻳﺘﺌﻨฐ، ﺩﻩﺗﺒﻪﻫﻨ (ﺟﻪﺗﻨ) ﺩﭘﻪﺟﻪﺭ, ﻩﺩﮔﻪﯕﻪﺧﻪﺭ. ﺑﻨﻴﻨ ﻋﺴﺒﺘﻨ ﻣﺘﻨ ﻳﺘﺌﻨฐ، ﺑﻨﯩﺮ: ﺑﻨﯩﺮ ﻟﯩﺘﺨﯟﯨ ﺑﻨﯩﺮ:

- عقها جهدتها جددها
  - ١٩٤٥ ١٩
  - محودکنوها دین
    - قُمِعُودُهُ.

نِي كَا مِنْهُ بُولِتِ الْمِبْرُةُ، بُسِبُ وَكُلُ مُنْهِ مَرْمَجُ مُرْمِدُهِ لِي مَنْسِبُ فِي مَنْسِبُ فِي مُنْسِبُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسِبُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسِبُ فِي مُنْسِبُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسِلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسِلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ مِنْ مُنْسُلِكُ فِي مُنْسُلِكُ مِ

# 2. تجكيهن بنب قودكية تعييهن جفدكيهن كهن؟

ڣڡڮ؞؞، جو Payment and Service Finder جن کِسؤنٹز لِمتب فوڌکنیز میکھنگرز جُکٹرز جَعَیمہ جونتکبھہ۔ کہ ہے۔

#### 3. دیم جد فدی فقع کیدئنم جنوب مخیک کفی می کشوجه ۲۰

نْسَبْ مُدِيْس دَەْمِيدْسْكُمْدِهُ لِيَهْصُهُ سَدْنَ ضِدْبُوهُمْ لَيْ سَدِ فِدْيَوْكُمْ لَيَسَدُنْهُ:

- دیمچه فهها جنوب مخیک بحت Medicare ،Centrelink ہے چیفہ مخیف Child Support ہے Medicare ،Centrelink مے چیفہ فی
  - فحوچه مجه مغهکوه مچه مهدکتوجه و محکوجه و Centrelink .

نْسنَ بِدِ فِدِدِسْكُەدِهُ ، يْ ، هنبوغ مؤس دِفِدِجِس قَعْ قُه ﴿ لِمِثْعُ نَسِدُتُمْ حُومُ عُوسُكُفُرْ.

### 4. نِسهه بن کِهکمجه ، المککمجه ، بنج My Health Record?

My Health Record جَمْجِهُ ، بِي جِهِكَكُوجِهُ , صَيِينَا جِسُعِتَ خِمْجِكُتِهُا خِمْبِكُمْا غِيرَا إِجْدِيهُوجِهُ ..

# 5. دېم څخډ ښود څخ څخ ده دهنیوډ مهن دڅلعیهن ۱ کیمی څوخډ دهییمه د کیمی څخه د کیمی ۱ کیمی ۱

جَكَمْ الْمُومَةِ مُنْ حَبْمَهُمْ حَبْكَمِهُمْ كَبُدَهِمْ جَهُوهُمْ لَمْ جَهُمِعُمْ الْمُومَةِ مَا خَكَمْ الله مَعْمَا الله مُنْ مَا الله مُنْ الله ا

- تُوكْبِهُهُ لَيْدِ فِكْدِدُ
- τζαιλό, ζτεχοςό, ετολελί η ελάκαλί εξαιτοιζί ατολεί.

# 6. ποςΑόι πος, φος Στολοςό, βενό Είλας τιας τίσοςό,?

نِي سِد هِههُ دَفِدَنِوهِ دِجُنِيهِ دِجُنِيهِ دِجُنِيهِ دِجُنِيهِ دِخِيهِ Centrelink ،Child Support ه بَدِيه فَيه بَدِيه فَيه دِمِيهِ دِجُنِيهِ دِجُنِيهِ دِمُوهِ بَدِيهِ دِمُوهِ بَدِيهِ دِمُنِيهِ دِمُعَالًا ، Medicare عَدِيهُ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّالَةُ اللَّالَةُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ

ىبتا دېددها د دودهدکدوها بلوه كېهوها (دوود) داسچى المه باده كوه كوه كودكدا دا كوه كودكدا وياكده وا

#### 7. هىبيد مهف، دېمكوبهف، كهف، بمنب دېموب مې محكوجف، دَلَدُود؟

### 8. هنبين هه، جعنبهه، كه كتوجه، كسن يكهر د Medicare؟

ݞݷݕݦݥ, ݚᢍݓݔݕݦݥ, ݢݕݑݔ ݠݦݞݧ ݽݚݦݞݔ ݚ Medicare ﻳ, ݠݖݖݞݥݚݥ, ݤݢ ݠݦݞݔ ݚݭݚݥݞݔ ݢݔ ݖݢݥ ݓݖݖݖݥݔ. ݣݲݙݚݦ ݞݞݔ ݡݖݚݽ ݠݲݦ, ݞݧ Medicare ݤݢ ݡݖݖݖݧ 110 132 ﻣﺌﻤݥݥݥ, ݤݷ ݗݤݑݖݔ ݵݔݤݤݞݖݔ ݥݥݚݷ ݑݲݕݥݥ, ݚݣݓݚݕݥݥ, ݩݽݔݷ ݓݚ ݡݽݖݥݦݥ, ݥݥݥݚݚݕݣݥݥݥ ݞݡݥݲݞݧݞݒݞݞݥݧݞݞݚݚݑݝݣݕݥݚݿݥ.

# و. حَيْدَ حَمْهُ وَجُلُكُ لِيهِ مَهْ مَهِ حَبْدَ تَجْمَدُهُ إِلَى مَهْ مَهْ عَمْدُ اللهِ مَهْدَ الله عَمْدُ الله

نى جە ھەقدى دىندى دېنىمى ئىلىدى دېنىمى ئىلىدى دېنىمى ئىلىدى كې سەتىتى دېنى ئىلىدى ئىلىدى يې دېنىمى ئىلىدى ئىلىدى

#### 10. αινμί νας, ζάγελι ζές κοιόρ φος Στοάς?

- دېمکومجه ، سجد وحويمه جمعده بې جميهه
- صبيع ٨٥٠, د؋ صوحه، جد جد جد فدي فق د لائته د كته ده.

PAGE 2 OF 6 Services Australia

- لېسمه ، نې ښو فخوه نځهمه ووړ .
  لخمې د کټه د فخوه د به نه و فخوه د به نه فخوه .
  لخمې د کټه د کټه د کټه د به به به د به به د خوم .
  - جَدْ مِنتَهُ **202 131 ت**وه فودَّكيهُ ويلخِجْهُ دِ Centrelink
- قنم (Translating and Interpreting Service (TIS National) بكد محتثة 131 450 حوم فودّكية وسلخجة (Child Support بد epicare).

خسفته ، کثوفن servicesaustralia.gov.au/accessibility کِسْتَنْ خِدُودِکْتُومْنْ وْدَبْمُنْ تَالِحُوْمَانْ وْدُورْكُنُومْنْ وْدُورُكُمْ وَدُورُكُمْ وَدُمْ وَالْمُعْمُ وَالْمُورُ

نُف مُحِيِهِهُ ، جَفِيتِجِسِهِهُ ، فِعَوَجُنِيهِمُ لِيَحِيْنَ جَكِنَهُ وَكُنُوجِهُ ، جُلُ تُعَقِّمُ servicesaustralia.gov.au/yourlanguage

## رفک بیتد میتد خدم به child support به بیتد بیتر مفرد. ۱۱. دیککتبههٔ جنوبه به دیگکتیک به بیترد مخبید به بیترد می جنوبه به child support به دیککتبههٔ به child support جنوبه به بیترد به بیترد به بیترد می

عدو، قن Child Support کِل هِدِيْتُن 272 131 كۈچۈك خەدكىوڭى جايئىنى يىكىھىنى يى كى ھە، سِجىن جوھ:

- چکتهٔ دِ child support مِي خِوهُ قُوجِهُ ، دِفِدُمِهُ اللهِ
  - نُسن فسحود بؤس قال خوهگوده ، دفوهها.

#### 12. لبه ښډ چنډب لَيدَته ډخلهه ، ډهموصبهه ، حمه ډبه بخب؟

تعييهه ، جوموسيه ، بخج ي ، ١٨٨ كهجه ، حوشد حوه:

- هوڏٽين ج چمتن ۽ Centrelink
- لود کین نے نودشچن جعوکشنا ج
  - معفِٰذِقْنَٰهُۥ٤ ہے جُمتہ ۽ Child Support
- خِينَوْهَا دِهِ لِاِكْوَجُوْرَ و Child Support، و Centrelink نِي دِ Medicare.

خسفتور کثوفن servicesaustralia.gov.au/contact کِستَنهٔ مِحودِکبوکهٔ وْمَدِیکهٔ تَحکِیْد بِیکیِکیْد.

## 13. بُحد تعيم ججتجيم سلجيد مهوقته جعده أسكته؟

قَكْبِت بُوهُقَيْدْ دِهْ بِعَدْدِب مِكْدُهْ (بَيِبهُم) بِكُنْتُهْ هَنَوْنْتُهْ. نُنب هَيب دِبِهُ عِيكِبكُوجِه، كَدِه يَكْبَكُهُ نَيِخَةُهُ هَيب دَهِهُ عَلَيْهُ لَا مُعَدِّدُهُ عَيدَ مَعْدُهُ مَنْ مُحْدُهُ مَنْ مَنْ مُحْدُهُ مُنَا بَعْدُ الله عَلَيْهُ مِنْ الله عَلَيْهُ مِنْ الله عَنْهُ مُحْدُهُ مُنَا بُحُدُهُ مُنَا الله فَكُمْهُ لِمُعْتُهُ مِنْ الله مَنْ عُرِهُ مُحْدُهُ مُنْهُ مُحْدُهُ مُنْهُ مُعْدُمُ مُنْهُ مُنْهُ مُعْدُمُ مُنْهُ مُعْدُمُ مُنْهُ مِنْهُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُنْهُ مُنْهُ مُنْهُ مُنْهُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُنْهُ مُنْهُمُ مُن مُنْهُمُ مُنْمُ مُنْهُمُ مُنْهُمُ مُنُعُمُ مُنْهُمُ مُنْهُمُ مُنْهُمُ مُنْمُ م

هُفَرُ لَيْمُ تَوَمَنُقِرُ لَيَٰدَتِنَ دِفَى دِفِيدَبُكُودِهُ.. فَعِيمُهُ, دِفِتَدِسِيمُهُ, شِدِ هِدِدُنَ تَكِثَنُ لِنَهَا يَدَهُ يُحَدِّمُ بِكَ تُوفَيْ servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

(1800 737 732) 1800RESPECT (1800 737 732) دېنده به پکړ دېنده کړ کو هېکې د توکړ، څېکې توګټړ د تدوکړ وسټړ پکوې د پېټمونې ('Find services in your area').

Ask Izzy جَدِه سِدِ هَبِهِمَتِيْ (directory) كَوْمُودُهُ وَفِعَدِمُهُ مِي كَفِيَّهُ بِنَهُ فَعَيْهُ وَهُ وَمُ كَثَمَةُ الْكُومُ الْكُومُ اللهِ اللهُ اللهُ

PAGE 3 OF 6 Services Australia





# Family and domestic violence checklist

If you are concerned about your or your family's safety, we can help. Here are some things to keep in mind if you contact Child Support, Centrelink or Medicare.

#### 1. Do you have access to personal identity documents?

We may ask for personal identity documents for you and your children. This could include documents like these:

- driver licence
- birth certificate
- visa details
- passport.

If you do not have access to them, we can still help you. Contact us and we will work with you to find other options.

#### 2. Do you know what payments you can get?

Use our Payment and Service Finder to see what payments and services you may be able to get.

You can also use it to find services near you. Select your state or territory, then family and domestic violence. Go to **servicesaustralia.gov.au/paymentfinder** for more information in English.

### 3. Does someone else deal with us on your behalf?

We can help you end an arrangement if someone else:

- has permission to deal with Centrelink, Medicare or Child Support on your behalf
- is getting and using your Centrelink payment.

We will let you know if we need to tell the other party about the change.

#### 4. Do you or your children have a My Health Record?

Your or your child's My Health Record can contain contact information such as your address.

If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471** and select **option 1**.

# 5. Do you have any requirements you need to meet to get your Centrelink payment?

You may need to meet participation or mutual obligation requirements to get a Centrelink payment. Talk to us, or your provider, if you cannot:

- attend an appointment
- meet your participation or mutual obligation requirements.

#### 6. Have you updated your personal details with us?

As part of your safety planning, update your personal details with Child Support, Centrelink and Medicare. This could be a new postal address or phone number.

This is to make sure only you get payments and correspondence from us.

#### 7. Do you need to change any of your passwords?

If someone else has access to your online or myGov accounts, you can change your passwords at any time.

If you are concerned about the security of your records, let us know. For example, if you think someone has accessed your myGov account, call the myGov help desk on **132 307** for help in English.

#### 8. Do you need to transfer yourself to another Medicare card?

You can transfer to a new Medicare card if it is unsafe to remain on a previous card.

To do this, call Medicare on **132 011** and tell us what you want to do in English. We will direct you to the next step.

# 9. Do you have secure access to a bank account in your own name?

As part of your safety planning, you may have secure access to a bank account in your name only.

If you would like us to send your payments to that account, you will need to change your bank account details. Remember, you will need to do this separately for Centrelink, Medicare and Child Support.

## 10. Do you need help to understand our information?

If you need help to understand information about our payments and services, there are options available. For example, we can help if:

- you have a hearing or speech impairment
- you need to talk to someone in your language
- you or someone in your care have a disability, illness or injury.

To speak to us in your language, call:

PAGE 5 OF 6 Services Australia

- 131 202 about Centrelink payments and services
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on 131 450 about Medicare or Child Support payments and services.

Go to servicesaustralia.gov.au/accessibility for more information in English.

You can also find information in your language at servicesaustralia.gov.au/yourlanguage

# 11. Do you have a current child support case or need to apply for child support for your Family Tax Benefit?

Call Child Support on 131 272 for information in English if you are concerned about:

- seeking child support from your ex-partner
- us contacting your ex-partner.

### 12. Is there other business you need to talk to us about?

You can talk to us if you have questions about:

- · Centrelink payments or debt
- Medicare payments or processes
- Child Support assessments or debt
- the security of your Child Support, Centrelink or Medicare records.

Go to **servicesaustralia.gov.au/contact** for more information in English.

#### 13. Where can I find other support services and tools?

Our social workers provide free, confidential counselling. They can refer you to other services that might help. Call our Employment Services line on **132 850** and ask to speak to a social worker. Let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

There are other organisations to help you. You can find a list in English at servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

**1800RESPECT (1800 737 732)** has a 24 hour, 7 day a week helpline and 'Find services in your area' function.

Ask Izzy is a directory to help you find services in your area. Go to askizzy.org.au

PAGE 6 OF 6 Services Australia